



LA BALAGUÈRE
RANDONNÉES ET VOYAGES À PIED

FICHE TECHNIQUE

Collioure Cadaques entre mer et montagne



Sous un soleil quasi-permanent, un itinéraire pyrénéen exceptionnel qui longe la Méditerranée sur les traces des artistes-peintres catalans, avec aux étapes des hôtels de charme pour un rapport qualité / prix excellent.

**7 jours - 6 nuits - 6,5 jours
de marche et visites**

- Départ garanti à partir de 5
- Séjour itinérant
- Sans portage
- Accompagné

Code voyage :
FP1COLC



Les points forts

- accueil à Perpignan
- plusieurs repas typiques et savoureux
- 2 formules d'hébergement
- circuit inventé par La Balaguère en 1996 !



Avant votre départ, pensez à vérifier la validité de la fiche technique sur notre site web.

http://www.labalaguere.com/randonnee_collioure_cadaques.html

Inventé par la Balaguère, Collioure-Cadaquès est un des plus beaux fleurons de la randonnée pyrénéenne. Cheminement extraordinaire au fil des crêtes surplombant la mer ou au ras de l'eau, à « saute-mouton » avec les calanques ; ici chaque saison a son charme ! Au départ du "Centre du Monde", nous irons sur les traces des artistes peintres qui furent attirés par le soleil, la Méditerranée et une fantastique palette de couleurs : DALI, MIRO, PITXOT, PICASSO, MATISSE et d'autres. Notre itinérance passe par la chaîne des Albères et ses fameuses tours à signaux du XIVe siècle, puis suit le fil des Pyrénées jusque-là où elles se baignent dans la mer, offrant les plus belles criques. Des étapes en hôtels confortables et chaleureux feront apprécier plus encore cette côte merveille, appelée Côte Vermeille. Des spécialités culinaires catalanes et de la mer raviront aussi les randonneurs gourmets !

■ PROGRAMME

EN GUISE DE PRÉSENTATION

Notre itinéraire est en fait une traversée intégrale Nord-Sud des Pyrénées, idée originale s'il en est... Les sacro-saints GR10 et GR 11 orientés tous deux Est-Ouest existent depuis des lustres et sont parcourus par tant de randonneurs chevronnés. La partie la plus à l'est des Pyrénées se nomme Albères, et la légende prête ici le nom d'une jeune illibérienne qui aurait été brûlée pour de sombres rivalités tribales... Pyros, Pyrénées, ici le feu a toujours été omniprésent et a donné naissance au nom de la chaîne qui nous protège, mais aussi aux fameuses tours à signaux que nous approcherons. Des inventeurs de l'écobuage du temps des rhodiens au réseau de tours du XII et XIII siècle, le feu a servi de moyen de communication, tel un « internet » anticipé.

Les Albères séparent en fait deux plaines jumelles très fertiles, la plaine du Roussillon et celle de l'Emporda. Ne parlez pas ici de France ou d'Espagne, et encore moins de frontière, vous êtes de toute façon en Catalogne. Les échanges entre habitants des deux plaines ont toujours été très importants et l'Albères, loin d'être une barrière était en fait le plus souvent un lieu refuge en cas d'invasion des maures, des francs ou des normands...

Vous marcherez au pays du chêne-liège, toujours récolté ; des anchois de Collioure, régulièrement pêchés ; du vin de Banyuls, modérément dégusté ; de l'olivier, amoureusement taillé ; d'ermitages et de monastères, cérémonieusement restaurés ; du maquis méditerranéen, si odoriférant tel un jardin de fleurs perpétuel ; et de la MER Méditerranée, et que c'est bon de s'y baigner après une journée de marche !!!

Imaginez la grisaille de laquelle vous allez sortir en hiver, au printemps ou à l'automne, pour venir chaque jour jouer à saute-mouton avec les petits ports de pêche, lovés dans leur « cala » à l'abri de dame tramontane dégageant pour nous nuages indésirés...

C'est en fait un pays d'artistes, ou les ayant attirés, de Trenet à Maillol, de Matisse à Pitxot, de Gaudi à Caballé, et en oubliant tant d'autres. Citer aussi le maître Picasso qui y séjourna si longtemps, relève ici de l'indécence. La peinture, l'art roman, un patrimoine historique et culturel riche et encore très vivant guidera nos pas jusqu'à l'apothéose paranoïaque-critique en terre dalinienne

JOUR 1

Petit transfert du "Centre du Monde" aux insoupçonnables gorges de Lavall. Montée à la tour de la Massane, au très large panorama sur la plaine du Roussillon et la Côte Vermeille, puis descente parmi les chênes-lièges jusqu'au front de mer menant à Collioure. Visite de la ville selon le chemin du Fauvisme (exposition de tableaux). Nuit à Collioure

Temps de marche : 4 à 5 h. Dénivelé : + 600m / - 800m. Temps transfert : 30 min.

JOUR 2

Visite du château royal. Montée à la tour de la Madeloc au milieu du maquis odorant, vue sur Collioure et Banyuls, puis descente à travers les belles vignes en terrasse face à la Grande Bleue. Visite à Banyuls d'une cave artisanale pour y déguster son célèbre vin doux naturel. Nuit à Banyuls.

Temps de marche : 5h. Dénivelé : + 700m / - 700m.

JOUR 3

Par un jeu de saute-frontière, passage en Espagne et ses villages blancs par une traversée de la réserve naturelle des Albères françaises et espagnoles, via la Tour de Querroig et sa ligne de crêtes jusqu'à la mer. Nuit en Espagne à Llansa, ville et port avec une belle marina

Temps de marche : 7h. Dénivelé : + 700m / - 700m.

JOUR 4

Montée au monastère de San Père de Roda, inoubliable panorama sur le golfe du Lion et la baie de Rosas. Le sauvage Cap de Creus attire irrésistiblement le regard et nous attend pour les 2 prochains jours. Possibilité de visite suivant la saison et l'état des travaux de rénovation en cours. Le Monastère de San Pere de Rodes Descente face à la mer sur le joli "Port de la Selva". Nuit à Port de la Selva, petit village et port tranquille.

Temps de marche : 5h. Dénivelé : + 700m / - 700m.

JOUR 5

La crique de Cala Taballera et traversée par la montagne pour une descente à la vue plongeante et superbe sur Cadaquès. Visite du site de Port Lligat, lieu de vie de Salvador DALI (possibilité de visiter la maison de Dali, à votre charge). Installation pour 2 nuits à Cadaquès.

Temps de marche : 5h. Dénivelé : + 400m / - 400m.

JOUR 6

Exploration du Cap de Creus -parc naturel- via le phare, ses criques, le chemin d'interprétation des rochers ayant inspiré Dali et Port Lligat. L'accès au Cap peut se faire (selon conditions) en bateau : superbe ! Ce Cap, au relief rude et capricieux, recèle une multitude de recoins et de criques sauvages, idylliques, que nous vous ferons découvrir.

Temps de marche : 5h. Dénivelé : + 300m / - 300m.

JOUR 7

Après un dernier regard vers la mer, transfert vers Figueras, visite du "Museu Dali", puis retour à Perpignan. Déjeuner libre. Fin du séjour vers 13H00.

Attention : pour le départ de fin d'année, la visite du musée Dali n'est pas toujours possible (fermeture du musée).

Temps transfert : environs 1h30.

Des éléments indépendants de notre volonté (météo, niveau du groupe, aléa logistique, divers...) peuvent amener notre équipe à modifier le programme. Nous demeurerons attentifs à votre satisfaction mais votre sécurité sera systématiquement privilégiée.

A certaines dates, le circuit peut être effectué dans le sens Cadaquès-Collioure.

Programme résumé si le circuit est inversé :

J1 : transfert à Figueras. Visite du Musée Dalí. Transfert dans la montagne : courte montée au Puig (sommet) de Bufadors pour une découverte soudaine du Cap de Creus. Descente avec une arrivée plongeante sur Cadaquès. Si el temps et l'envie le permettent, possibilité de rallonger par une balade littorale (vers Cala Nans).

J2 : cheminement littoral au Cap de Creus et ses roches étranges. Port Lligat. Retour à Cadaquès.

J3 : traversée du Cap de Creus par la montagne, découverte sur son versant nord de la Cala Taballera et arrivée à Port de la Selva.

J4 : montée au Monastère de Sant Pere de Roda et descente face à la mer jusqu'à Llansa.

J5 : traversée de la frontière par les Albères et descente vers Banyuls.

J6 : montée à travers vignes à la Tour Madeloc et ses panoramas puis descente à Collioure.

J7 : découverte de Collioure et de ses environs. Transfert et fin du séjour.

En juillet-août : Les lieux et la catégorie des hébergements sont différents (voir FT). Voir également notre parcours, plus facile, par le littoral. Code : FP1COCA

■ INFOS PRATIQUES

RENDEZ-VOUS

À 9h en gare de Perpignan, sortie gare historique, plaça Salvador Dali. Soyez habillés en tenue de randonnée, avec les chaussures de randonnée à portée de main et la gourde pleine.

FIN DU SÉJOUR

Dispersion à partir de 13h à Perpignan.

ACCÈS AU LIEU DE RV

Attention, la gare de Perpignan ayant 2 sorties, veillez à vous rendre à celle mentionnée dans le paragraphe rendez-vous.

EN TRAIN : train de nuit direct pour Perpignan, depuis Paris. Sinon TGV ou trains inter-cités depuis Paris, Lyon ou Bordeaux. Tél SNCF : 36 35. <http://www.voyages-sncf.com/>

EN AVION : L'aéroport le plus proche est celui de Perpignan-Rivesaltes. De l'aéroport, navette toutes les 30 min. pour la place de Catalogne. De là, prendre la correspondance n°2 pour la gare SNCF de Perpignan. <http://www.aeroport-perpignan.com/>

EN VOITURE : Perpignan est accessible par les autoroutes venant de Marseille, Lyon, Clermont-Ferrand, et Toulouse. Prendre l'A9 jusqu'à la sortie n°41 puis suivre les indications centre ville et gare. Pour limiter vos frais de déplacements et d'émission de carbone, pensez au covoiturage en tant que chauffeur ou passager : <http://www.covoiturage.fr/>

PARKING

Parking près de la gare (couvert/fermé la nuit) :

Parking Accès, 9 rue Valette. Tél. : 04 68 34 04 44/06 63 08 40 71. Si vous réservez préalablement, le tarif semaine (du samedi soir ou du dimanche matin au samedi suivant) sera d'environ 40€ (contre environ 56€ en tarif normal).

Eventuellement possible aux hôtels indiqués pour une arrivée la veille (à convenir avec l'hôtelier et uniquement si vous y dormez).

SI VOUS DESIREZ ARRIVER LA VEILLE OU RESTER APRES LE SEJOUR :

Adresse d'hébergement à proximité du point de rendez-vous :

- Hôtel** Paris-Barcelone (<http://www.hotel-paris-bcn.fr/>), 1 av. du Général de Gaulle, à Perpignan. Très pratique, situé juste en face de la gare SNCF (sortie place Salvador Dali). Tél : 04 68 34 42 60. Mail : contact@hotel-paris-bcn.fr

- Appart'City Perpignan (appart-hôtel*** avec service de petit-déjeuner), 12 boulevard Saint-Assisclé à Perpignan. Très pratique, situé juste en face de la gare SNCF (sortie gare TGV). Dispose d'un parking couvert où il est possible de laisser la voiture durant votre séjour (selon disponibilités) au tarif 6 à 7 €/jour environ. Tél : 04 57 38 16 53. Mail : perpignan-centre@appartcity.com

Adresse d'hébergement plus éloigné :

- Hôtel**-restaurant Kennedy (<http://www.hotelkennedy.fr/>), 9 av. Pierre Cambres, à Perpignan (sortie 41, direction Perpignan centre puis direction Argeles/Mer). Possibilité de laisser la voiture gratuitement sur le parking privé de l'hôtel pendant le séjour, ou moyennant 6 € /jour pour le garage fermé en sous-sol. Tél : 04 68 50 60 22. Mail : contact@hotalkennedy.fr

Si vous souhaitez être pris en charge à cet hôtel, prévenez-nous au plus tard 2 semaines avant le départ afin que le groupe ne vous attende pas inutilement au point de rendez-vous. Tenez vous prêts à partir de 8h30 devant l'hôtel. Le transporteur passera entre 8h30 et 9h00.

DÉPART GARANTI À PARTIR DE (PERS.)

5

GROUPE LIMITÉ ENVIRON À (PERS.)

15

NIVEAU

5 à 6 heures de marche par jour, dénivelés de 500 à 700m. Il faut avoir une condition physique convenable, et être capable de marcher durant quelques heures. En été, il peut faire chaud.

PORTAGE

Vous ne porterez que vos affaires de la journée, vos bagages seront transportés en véhicule par nos soins.

ENCADREMENT

Par un accompagnateur en montagne diplômé d'état et spécialiste de la région.

HÉBERGEMENT

2 formules au choix :

- **confort** : 1 nuit en hôtels *****, 4 nuits en hôtels *** (dont 2 supérieurs aux hôtels *** de la formule classique) et 1 nuit en hôtel **.
- **classique** : 4 nuits en hôtels*** et 2 nuits en hôtels** (ou équivalent).

Les hôtels sont bien situés, confortables et accueillants, dans de petites villes et villages de bord de mer.

Il peut arriver exceptionnellement que les participants inscrits en chambres twin soient logés en chambre de 3 lits.

Pour les départs du 06/07 au 31/08 inclus : les lieux d'hébergements diffèrent (généralement 2 nuits consécutives au même endroit) et la catégorie d'hébergement correspond à des hôtels** (ou niveau équivalent).

REPAS

Au cours de la semaine, vous dégusterez quelques plats typiques à base de poisson. Pour le repas du midi, nous emporterons le pique-nique.

DÉPLACEMENTS

En fonction des effectifs, les transferts sont effectués en bus, minibus ou taxis.

FORFAIT TOUT COMPRIS EXCEPTÉ

L'éventuelle sortie en bateau, les boissons (pour le réveillon, vin et champagne inclus), les frais d'inscription, l'assurance.

FORMALITÉS

Carte d'identité ou passeport en cours de validité ; évitez les cartes d'identité ayant une date de fin de validité dépassée. N'oubliez pas dans votre sac à dos, le contrat d'assistance-rapatriement.

Au minimum 15 jours avant votre départ, demandez à la sécurité sociale une carte européenne ou une attestation européenne valable 3 mois afin d'éviter l'avance obligatoire de frais médicaux.

Si vous vous déplacez en véhicule en Espagne, sont obligatoires sous peine d'amende : gilet fluorescent + 2 triangles de signalisation.

PENSEZY

Idées sympas :

N'hésitez pas à amener une spécialité de votre région pour la partager avec le groupe.

Au début du séjour, vous pouvez confectionner une caisse commune qui servira aux pots et achats de groupe.

■ ÉQUIPEMENT

CONSEILS POUR LE CHOIX DE VOTRE ÉQUIPEMENT

Pour le haut du corps : quelle que soit la région ou la saison, le principe des 3 couches respirantes (Tee-shirts - pull ou veste chaude - surveste imperméable/coupe-vent) permet de répondre à la plupart des situations.

Opter pour des vêtements qui sèchent rapidement -fibres synthétiques- et proscrire le coton (séchage trop lent => inconfortable). La laine est une fibre naturelle qui possède aussi d'excellentes qualités et qui, grâce aux nouveaux procédés de fabrication, connaît un retour en force dans la confection des vêtements Outdoor.

Pensez à vous couvrir avant d'avoir froid, mais surtout à vous découvrir avant d'avoir trop chaud : la sueur est l'ennemi du randonneur -surtout en hiver- car elle humidifie les vêtements qui sont rapidement glacés. Proscrire les anoraks, qui peuvent transformer une agréable randonnée en véritable calvaire !

Pour le bas du corps : shorts et pantalons en toile solide, en matière synthétique, permettent aussi un séchage rapide et procurent donc plus de confort.

Apportez un soin particulier au choix des chaussettes : prenez des chaussettes de randonnée, renforcées (solidité) et à coutures plates (pour éviter les ampoules). En hiver, choisissez des chaussettes chaudes. Dans ce domaine aussi, proscrire le coton.

LES BAGAGES

Pour votre séjour, prévoyez :

- 1 sac de voyage par personne (ou valise à roulette). Ne prenez pas un bagage trop volumineux afin d'éviter des soucis d'encombrement du bus ou d'organisation logistique. Sur les séjours itinérants ou semi-itinérants, limitez également le poids à 10-12 kgs, car l'accès malaisé à certains hébergements pourrait compromettre la livraison des bagages. Evitez absolument d'y laisser des objets fragiles et/ou de valeur.
- 1 sac à dos de 35-40 litres environ, avec ceinture ventrale et un dos bien aéré pour votre confort

LES VETEMENTS

- 1 chapeau, ou casquette, ou foulard
- 1 bonnet, ou bandeau en polaire et/ou un tour de cou
- 1 paire de gants fins
- des tee-shirts en matière respirante à manches courtes (1 tous les 2-3 jours) et 1 ou 2 à manches longues
- 1 veste chaude type polaire (voire déperlante type "softshell") ou type "primaloft" (chaud et compressible)
- 1 veste coupe-vent imperméable et respirante type "gore-tex" avec capuche
- 1 pantalon de trekking solide et déperlant
- 1 short ou short 3/4, confortable et solide
- des sous-vêtements
- 1 maillot de bain et 1 serviette qui sèche rapidement (facultatif en vue d'éventuelles baignades)
- des chaussettes de randonnée (au moins 1 paire tous les 2 jours) à bouclettes, en synthétique et/ou en laine
- 1 paire de chaussures de randonnée tenant bien la cheville et imperméables, à semelle type "Vibram". À éprouver impérativement avant votre séjour.
- ou si vous êtes habitués, une paire de chaussures basses type trail.
- 1 paire de guêtres (facultatif)
- des vêtements et chaussures confortables pour le soir

LE MATERIEL A EMPORTER

- 1 grand sac plastique à glisser dans votre sac à dos afin de protéger vos affaires des intempéries et/ou 1 sur-sac
- 1 pochette étanche avec : votre contrat d'assistance, vos papiers d'identité, carte vitale et tout autre document mentionné dans la rubrique formalités
- 1 parapluie solide et léger (facultatif mais très utile en cas de pluie)
- 1 paire de bâtons (facultatif)
- 1 paire de lunettes de soleil de bonne qualité (protection niveau 3) couvrant bien les côtés + crème solaire avec un bon indice de protection et écran labial (le tout systématiquement dans le sac à dos)
- 1 gourde isotherme ou aluminium de 1,5 litre mini ou gourde souple type Platypus (déconseillée en hiver) ou une simple bouteille en plastique

- 1 petit thermos 50 cl (facultatif et surtout utile en hiver si vous souhaitez amener thé, café...)
- 1 gobelet plastique ou aluminium avec anse isolée
- 1 couteau de poche pliant (type Opinel)
- pour le pique-nique : couverts et 1 boîte plastique de 0,5 litre minimum type Tuperwear (impératif même s'il peut arriver qu'elle ne serve pas)
- nécessaire de toilette
- boules Quiès ou tampons Ear (contre les ronflements de voisinage ou autres nuisances sonores)
- des mouchoirs
- du papier toilette
- 1 briquet (attention à ne pas provoquer d'incendie ; donc à n'utiliser qu'en cas de nécessité et avec un maximum de précautions)
- 1 frontale ou lampe de poche + couverture de survie : à mettre systématiquement dans le sac à dos, un retard imprévu suite à un incident peut subvenir même au cours d'une randonnée facile
- des lunettes de rechange (si vous portez des lunettes de vue)
- appareil photo, jumelles, matériel de peinture... (facultatif)

LA PHARMACIE

Prévenez le guide de toute maladie, traitement ou autre allergie qui pourraient compliquer une prise en charge médicale en cas d'incident, ou tout malaise éventuel qui pourrait vous arriver en cours de randonnée

- vos médicaments habituels
- médicaments contre la douleur : paracétamol de préférence
- médicaments contre les troubles digestifs
- pastilles contre le mal de gorge
- bande adhésive élastique, type Elastoplaste en 5 ou 8 cm de large x 2,5 m.
- pansements type Steri-Strip
- jeux de pansements adhésifs + compresses désinfectantes
- double peau (type Compeed ou SOS ampoules)
- pince à épiler
- petits ciseaux
- vitamine C
- pince à échardes
- gel désinfectant utile pour se laver/désinfecter les mains (type "Stérilium gel")

LE MATÉRIEL FOURNI PAR LA BALAGUÈRE

- le guide est équipé d'une pharmacie de premiers secours mais qui n'est pas destinée à subvenir à vos besoins pour de petits aléas.

AUTRES PRÉCISIONS

N'oubliez ni votre bonne humeur, ni votre curiosité !

■ EN SAVOIR PLUS...

CARTOGRAPHIE

- Carte au 1/50000ème. IGN n°11 « Albères-Roussillon ». Editions Randonnées pyrénéennes.
- Carte au 1/50000ème. Mapa comarcal de Catalunya. « Alt Emporda n°2 »

BIBLIOGRAPHIE

- « L'histoire des Catalans » de M.Bouille&C.Colomer. Ed. Milan.
- « Pyrénées Magazine », n° 7, 20, 28. Ed. Milan Presse

SUR LE WEB

<http://www.collioure.com>

ADRESSES UTILES

Office de tourisme de Collioure, Place du 18 juin, tél : 04 68 82 15 47

■ ASSURANCES

Conformément à la réglementation de notre profession, La Balaguère est assurée en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, chaque participant doit être titulaire d'une responsabilité civile individuelle ainsi que d'une garantie individuelle multirisque dans le but de se protéger des incidents ou accidents pouvant survenir avant ou pendant la randonnée ou le voyage.

Nous vous rappelons qu'une carte de crédit ne couvre en général que l'assistance rapatriement et pas l'annulation de votre voyage, et ce, à condition d'avoir utilisé cette carte pour payer l'intégralité du voyage.

Nous vous proposons 3 formules d'assurance au choix à souscrire au moment de l'inscription.

Forfait N°1 : assurance annulation simple à 2,5 %

Cette assurance permet le remboursement des sommes engagées (à l'exclusion des frais d'inscription et du coût de l'assurance) en cas d'**annulation** liée à l'une des causes ci-après : **accident grave, maladie ou décès** de l'assuré, de son conjoint ou de l'accompagnant, ainsi que de certains membres de leur famille.

Forfait N°2 : assurance annulation simple ET assistance/rapatriement à 3,7 %

Cette assurance permet, en plus des garanties décrites dans le forfait N°1,

- de profiter de **prestations d'assistance** en cas de maladie ou blessure au cours du voyage ainsi que la **prise en charge de votre rapatriement** à votre domicile si nécessaire.
- d'être remboursé au prorata temporis (hors frais de transport et avec un délai de carence) en cas d'**interruption de séjour** suite à un accident, au décès d'un proche ou à certains sinistres.

Forfait N°3 : forfait "super multi-risques" : 4,8 %

Cette assurance propose, en plus des garanties décrites dans les forfaits N°1 et N°2,

- une garantie annulation plus étendue avec le remboursement des sommes engagées (déduction faite d'une franchise) en cas d'**annulation pour toute cause justifiée** y compris le **départ impossible** lié à un cas de force majeure
- la prise en charge d'une partie des frais sur place en cas de **retour impossible** lié à un cas de force majeure
- un dédommagement (plafonné) pour la **perte, le vol ou la destruction de bagages**
- le paiement d'une indemnité pour un **retard de livraison de bagages** de plus de 48H

Vous recevrez avec la confirmation de votre inscription un extrait des conditions générales du contrat choisi. Veuillez le lire attentivement pour connaître les exclusions au contrat, les montants des franchises, les formalités de déclaration. Emportez ce document avec vous lors de votre voyage. La durée de validité de toutes les garanties correspond aux dates de voyage indiquées sur la facture et ne s'applique qu'aux prestations vendues. Pour les départs et les retours différés, nous consulter.

Attention : si vous souscrivez uniquement le contrat N° 1 (assurance annulation simple), cela signifie que vous possédez votre propre assurance assistance-rapatriement (liée notamment à certaines cartes de crédit). Nous vous conseillons de bien vérifier votre contrat et les garanties couvertes. Dans ce cas, nous vous demandons de nous indiquer lors de votre inscription le nom de votre compagnie et votre numéro de contrat. Mais sachez que vous assumerez, de ce fait, la responsabilité des risques encourus, notamment peut-être l'avance de certains frais.

Important : Si vous devez utiliser l'assistance en cours de voyage, vous devez impérativement obtenir l'accord préalable d'Europe Assistance avant de prendre toute initiative ou d'engager toute dépense en téléphonant au : 33 1 41 85 85 85 et en rappelant le n° de contrat . 58 662 860.

■ CERTIFICATION ATR

La Balaguère est membre fondateur d'ATR « **Agir pour un Tourisme Responsable** ».

La certification « Vers un Tourisme Responsable » nous a été décernée en **septembre 2009** par l'AFNOR certification.

À partir de valeurs communes basées sur le respect, la solidarité et la qualité, ATR a pour objectif d'harmoniser les pratiques professionnelles de ses membres. La certification impose de respecter des critères exigeants :

- promouvoir un tourisme qualitatif pour une découverte authentique et un développement durable des régions d'accueil;
- veiller au respect de la législation du pays en matière de tourisme et de sous-traitance;
- veiller à ce que les retombées économiques soient le plus justement réparties entre les acteurs de nos voyages et assurent une juste rémunération des services ;
- respecter et vous sensibiliser aux usages et différences culturelles des régions d'accueil;
- respecter l'environnement et le patrimoine culturel et naturel;
- vous informer de façon transparente et sincère sur les conditions de votre voyage.

Nous vous invitons à partager nos engagements en vous référant notamment à la charte éthique du voyageur qui se trouve dans votre dossier voyage et qui vous accompagnera dans cette démarche. Plus d'informations sur la certification ATR sur www.tourisme-responsable.org

■ CONTACTS

Si nous n'avons pas répondu à toutes vos questions,

- consultez notre site sur : www.labalaguere.com
- appelez-nous au : 05 62 97 46 46
- envoyez-nous un fax au : 05 62 97 43 01
- un e-mail : labalaguere@labalaguere.com

- ou encore, écrivez nous à : La Balaguère Route du Val d'Azun, BP3 F 65403 Arrens-Marsous cedex

EN CAS D'URGENCE ABSOLUE

Si vos proches doivent vous contacter pendant ce séjour, Faites appeler le 05 62 97 46 46, nous vous mettrons en relation.



CHAQUE PAS NOUS RAPPROCHE

